

# Impact des nouvelles règles d'étiquetage

Joséphine REINAUD  
Responsable Management des Produits

2 décembre 2024

**FRANCE**  
**CHIMIE**

# Impact sur une étiquette monolingue

**ARTICLE NAME**


Europe: DE  
Weiter ausspülen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt und Behälter der Problemabfallsorgung zuführen.

Art: 99999999 Batch: 1234567890

UFI: 3UAE-R87M-R00U-GPH5

**DE: Achtung** Glycerin, propoxyliert, verestert mit Acrylsäure (> 1 < 6.5 mol PO); Reaktionsmasse aus: 5-Chlor-2-methyl-4-isothiazolin-3-on [EG-Nr. 247-500-7] und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on [EG-Nr. 220-239-6] (3:1); Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methyl-, polymer with 2-(chloromethyl)oxirane, cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimethyl-, cyclohexane, 1,1'-methylenebis[4-isocyanato-, hexane, 1,6-diisocyanato-, phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, 2-propenoic acid, reaction products with dipentaerythritol and soybean oil, epoxidized acrylate Verursacht schwere Augenreizung. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schutzhandschuhe und Augen- oder Gesichtsschutz tragen. Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen.

Net: **1 KG**

NO: 

0,9 mm, 100 % interligne

**ARTICLE NAME**


Europe: DE  
diisocyanato-, phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, 2-propenoic acid, reaction products with dipentaerythritol and soybean oil, epoxidized, acrylate Verursacht schwere Augenreizung. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schutzhandschuhe und Augen- oder Gesichtsschutz tragen. Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. BEI KONTAKT MIT

Art: 99999999 Batch: 1234567890

UFI: 3UAE-R87M-R00U-GPH5

**DE: Achtung** Glycerin, propoxyliert, verestert mit Acrylsäure (> 1 < 6.5 mol PO); Reaktionsmasse aus: 5-Chlor-2-methyl-4-isothiazolin-3-on [EG-Nr. 247-500-7] und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on [EG-Nr. 220-239-6] (3:1); Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methyl-, polymer with 2-(chloromethyl)oxirane, cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimethyl-, cyclohexane, 1,1'-methylenebis[4-isocyanato-, hexane, 1,6-

Net: **1 KG**

PKG NO: 

1,2 mm, 120 % interligne

Les informations obligatoires ne rentrent plus sur la même superficie

# Impact sur des étiquettes multilingues

## Pour petits containers, entre 0.5 et 3L

**Dummy-Artikel**  
 Art: 12345678 Batch: 0123456789

Europe: DE EN FR EU-GHS-748-009

ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point.  
 FR : Danger 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatobenzène) et produits de réaction oligomères du 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatobenzène), de l'oxydipropanol et des oligomères de l'oxydipropanol Provoque une irritation de la peau. Peut provoquer des réactions allergiques cutanées. Provoque une grave irritation des yeux. Nocif en cas d'inhalation. Peut provoquer des allergies, des symptômes semblables à ceux de l'asthme ou des difficultés respiratoires en cas d'inhalation. Peut irriter les voies respiratoires. Gouponné d'être cancérogène. Peut endommager les organes (système respiratoire) après une exposition prolongée ou répétée (inhalation). Portez des gants de protection, des vêtements de protection et une protection des yeux ou du visage. Porter une protection respiratoire en cas de ventilation insuffisante.  
 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer délicatement à l'eau pendant quelques minutes. Si possible, retirez toutes les lentilles de contact. Continuez à rincer. Conservez dans un endroit bien ventilé. Gardez le récipient hermétiquement fermé. Éliminez le contenu et les contenants des déchets problématiques.

1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oligomeric reaction products of 1,1'-methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oxydipropanol  
 DE: Gefahr 1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzol) und oligomere Reaktionsprodukte aus 1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzol), Oxydipropanol und Oligomere von Oxydipropanol Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenirritation. Gesundheitsschädlich bei Einatmen. Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. Kann die Atemwege reizen. Kann vermutlich Krebs erzeugen. Kann die Organe (Atemungssystem) schädigen nach längerer oder wiederholter Exposition (Inhalation). Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augen- oder Gesichtsschutz tragen. Bei unzureichender Belüftung Atemschutz tragen. BEI BЕРУHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Inhalt und Behälter der Problemabfallsorgung zuführen.  
 EN Danger 1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oligomeric reaction products of 1,1'-methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oxydipropanol Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful if inhaled. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. May cause respiratory irritation. Suspected of causing cancer. May cause damage to organs (Respiratory system) through prolonged or repeated exposure (inhalation). Wear protective gloves, protective clothing and eye protection or face protection. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Store in a well-

Production Date: 10.10.2023 Expiration date: 02.04.2024

Net: **<3 ltr**

PKG NO: 1



**Dummy-Artikel**  
 Art: 12345678 Batch: 0123456789

Europe: DE EU-GHS-746-009

1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oligomeric reaction products of 1,1'-methylenbis(4-isocyanatobenzene) and oxydipropanol  
 DE: Gefahr 1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzol) und oligomere Reaktionsprodukte aus 1,1'-Methylenbis(4-isocyanatobenzol), Oxydipropanol und Oligomere von Oxydipropanol Verursacht Hautreizungen.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenirritation. Gesundheitsschädlich bei Einatmen. Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. Kann die Atemwege reizen. Kann

Production Date: 10.10.2023 Expiration date: 02.04.2024

Net: **<3 ltr**

PKG NO: 1

0,9 mm, 100% interligne -> 3 langues

1,2 mm, 120% interligne

Le nombre de langues sur une étiquette diminue (3 à 1) pour les petites bouteilles et pots

# Impact sur des étiquettes multilingues Pour containers entre 3L et 50L (20 kg)

Sample: DE FR IT NL ES EU GHS 602-801

© Reg. Trademark BASF

Art. 50511886 Batch 0026522347 Net 20 KG

**DE:** Gefahr! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacat verursacht schwere Augenschäden. Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Sehr giftig für Wasserorganismen. Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augen- oder Gesichtsschutz tragen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.

**FR:** Danger! Bis(2,2,6,6-tetraméthyl-4-piperidyl)sebacate provoque de graves lésions oculaires. Peut éventuellement nuire à la fertilité. Très toxique pour les organismes aquatiques, effet très durable. Très toxique pour les organismes aquatiques. Peut nuire à la fertilité. Eviter le contact avec l'eau.

**IT:** Pericolo! Bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidil)sebacato causa gravi danni agli occhi. Può nuocere alla fertilità. Molto tossico per gli organismi acquatici. Inibisce probabilmente l'attività riproduttiva.

**NL:** Gevaar! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacate veroorzaakt ernstige oogschade. Kan vermoedelijk de vruchtbaarheid beïnvloeden. Giftig voor waterorganismen, met langdurig effect. Zeer giftig voor waterorganismen.

**ES:** Peligro! Bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidil)sebacato causa graves lesiones oculares. Puede afectar a la fertilidad. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Efecto muy duradero. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Puede dañar la fertilidad. Evitar el contacto con el agua.

**EN:** Hazard! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacate causes serious eye damage. May be harmful to fertility. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Very toxic to aquatic life. Water pollution may cause harmful effects to fish, shellfish and birds. Avoid release to the environment. PPE IN EYES: Flush carefully with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or physician.

**UN 3077**  
 (PG III) ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (TETRAMETHYL-4-PIPERIDYL)SEBACATE)

PKG NO: 1  
 BASF Schweiz AG • Klöckschstrasse 141 • CH-4057 BASEL • In case of emergency: +49 180 2273-112 (Germany)

0,9 mm, 100% interligne -> 5 langues

Sample: DE FR IT NL ES EU GHS 602-801

Art. 50511886 Batch 0026522347 Net 20 KG

**DE:** Gefahr! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacat verursacht schwere Augenschäden. Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Sehr giftig für Wasserorganismen. Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augen- oder Gesichtsschutz tragen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.

**FR:** Danger! Bis(2,2,6,6-tetraméthyl-4-piperidyl)sebacate provoque de graves lésions oculaires. Peut éventuellement nuire à la fertilité. Très toxique pour les organismes aquatiques, effet très durable. Très toxique pour les organismes aquatiques. Peut nuire à la fertilité. Eviter le contact avec l'eau.

**IT:** Pericolo! Bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidil)sebacato causa gravi danni agli occhi. Può nuocere alla fertilità. Molto tossico per gli organismi acquatici. Inibisce probabilmente l'attività riproduttiva.

**NL:** Gevaar! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacate veroorzaakt ernstige oogschade. Kan vermoedelijk de vruchtbaarheid beïnvloeden. Giftig voor waterorganismen, met langdurig effect. Zeer giftig voor waterorganismen.

**ES:** Peligro! Bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidil)sebacato causa graves lesiones oculares. Puede afectar a la fertilidad. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Efecto muy duradero. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Puede dañar la fertilidad. Evitar el contacto con el agua.

**EN:** Hazard! Bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl)sebacate causes serious eye damage. May be harmful to fertility. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Very toxic to aquatic life. Water pollution may cause harmful effects to fish, shellfish and birds. Avoid release to the environment. PPE IN EYES: Flush carefully with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or physician.

**UN 3077**  
 (PG III) ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (TETRAMETHYL-4-PIPERIDYL)SEBACATE)

PKG NO: 1  
 BASF Schweiz AG • Klöckschstrasse 141 • CH-4057 BASEL • In case of emergency: +49 180 2273-112 (Germany)

1,2 mm, 120% interligne

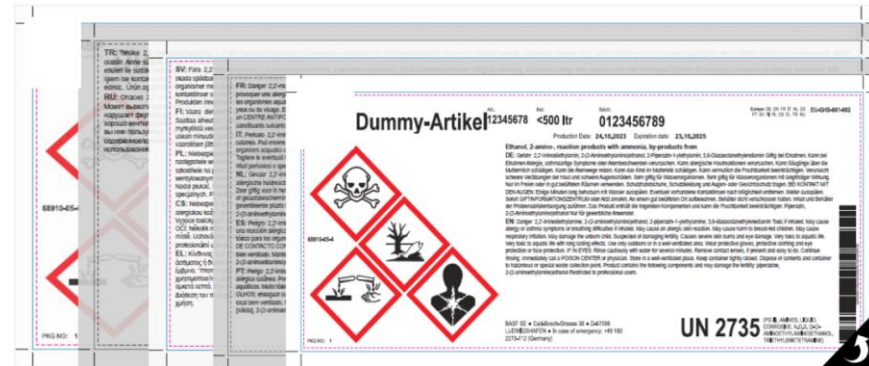
Le nombre de langues sur une étiquette diminue (5 à 1).  
Particulièrement vrai pour les petits fûts, les bidons et les sacs





# Défis liés aux étiquettes dépliantes

- Aujourd'hui, les étiquettes sont créées spontanément et les tailles de polices ajustées en fonction de la taille des étiquettes (en gardant un interligne de 100%).
- Avec les nouvelles obligations, seules les étiquettes dépliantes seront possibles. Elles nécessiteront l'intervention d'un **prestataire de services externe**, ce qui augmentera les **délais**, la **complexité** et la **gestion des stocks de préimprimés**
- La fabrication de ces étiquettes entrainera, pour l'industriel, des **investissements élevés** dans le matériel et les logiciels sans compter l'augmentation de coût de main d'œuvre
- L'obligation d'apposer de telles étiquettes pourrait avoir un impact sur les importations vers l'UE



# Impacts sur toute la chaîne de valeur

- Une **étiquette dans une seule langue** nécessite un nouvel étiquetage du conteneur au moment de l'expédition, ce qui **réduit la flexibilité**, entraîne un ré-étiquetage à **forte intensité de main-d'œuvre**, provoque des **retards dans la chaîne d'approvisionnement**, augmente les **coûts**, ...
- Les nouvelles exigences rendront extrêmement difficile l'utilisation de plusieurs langues sur une seule étiquette, ce qui **limitera la libre circulation des substances et des mélanges dans l'UE**
- Si les **étiquettes dépliantes** sont le seul choix possible pour les étiquettes multilingues, les délais de production et la complexité vont grimper en flèche, avec le **risque d'étiquettes périmées** et des **coûts d'inventaire plus élevés**.
- Tout ceci aura un **impact sur la recyclabilité des matériaux d'emballage** car il y aura une augmentation de l'utilisation des encres, de la colle, du papier, etc.
- Des **législations sectorielles** nécessitent également un étiquetage ce qui multipliera de façon plus prononcée la complexité pour les secteurs en aval

# CRÉER RÉVÉLER PARTAGER

 @francechimie  
[www.francechimie.fr](http://www.francechimie.fr)

#GracealaChimie

